

---

## **НОВЫЕ ФОРМЫ САМОКОНТРОЛЯ В СИСТЕМЕ ОПРЕДЕЛЕНИЯ УРОВНЯ ВЛАДЕНИЯ РУССКИМ ЯЗЫКОМ КАК ИНОСТРАННЫМ**

**О.П. Игнатьева**

Кафедра русского языка факультета иностранных учащихся  
Тульский государственный университет  
*пр. Ленина, 92, Тула, Россия, 300600*

В статье представлен обзор точек зрения ученых-методистов на истоки и пути становления самоконтроля. Особое внимание обращено на качественно новые формы самоконтроля, возникшие в связи с развитием как общеевропейской, так и российской системы тестирования.

Проблема самоконтроля актуальна в современной методике преподавания русского языка как иностранного. И это закономерно. Убыстренный ритм современной жизни, введение в практику тестового контроля заставили переосмыслить понятия, связанные с самооценкой знаний, навыков и умений отдельно взятой личности.

В педагогике самоконтроль является важнейшим средством и способом управления учебной деятельностью. Как считает Т.М. Балыхина, «этап целенаправленного формирования самоконтроля, этап регулирования собственной речевой деятельности важен при овладении языком и, конечно же, при демонстрации искомого уровня владения иноязычной речевой деятельностью» [1. С. 186].

Подробно развитие навыков самоконтроля рассмотрено И.А. Зимней, И.И. Китросской, К.А. Мичуриной в статье «Самоконтроль как компонент речевой деятельности и уровня его становления». В наличии факта исправления ошибки самим говорящим они выделяют три компонента: а) программу действия; б) реализацию действия; в) процесс сличения. Сличение может сопровождать процесс произнесения (текущее сличение) или проявляться после (отсроченное сличение). Время сличения, определяемое скоростью исправления ошибки, свидетельствует о достижении той или иной степени владения выполняемым действием.

Уровень самоконтроля можно определить в соответствии с характером исправления ошибок. Согласно выводам И.А. Зимней и ее соавторов, выделяются четыре уровня становления самоконтроля, которые характеризуются речевым поведением учащегося и реакцией на него со стороны преподавателя. Если на первом уровне формирования речевого навыка учащийся ошибку не слышит и самостоятельно не реагирует на нее, то на последнем он способен исправить ошибку в момент ее возникновения, порой даже не завершая текущее сличение, что говорит о достаточной сформированности механизмов самоконтроля.

Новые возможности для развития и совершенствования самомониторинга в настоящее время раскрывает «Европейский языковой портфель». Так называемый пилотный проект его российского варианта был подготовлен в соответствии с общеевропейскими стандартами в рамках программы «Интеграция» коллективом авторов: И.И. Халеевой, Н.Д. Гальсковой, К.М. Ирисхановой, Г.В. Стрелковой. Проект акцентирует внимание на самооценке коммуникативных умений учащихся в процессе изучения любого иностранного языка, в том числе русского языка как иностранного.

Интересна форма «Языкового портфеля», которая позволяет определить его как новый тип рабочей тетради-папки, нацеленной на фиксацию самооценки речевых умений учащихся. Назначение «Языкового портфеля» изложено в простой и доступной форме с учетом адресата, в качестве которого могут быть ученики, родители, преподаватели из других учебных заведений.

Опыт функционирования «Европейского языкового портфеля» создает предпосылки для создания российской системы дескрипторов, составленной с учетом требований государственных стандартов по русскому языку как иностранному.

Необходимость разработки «Российского языкового портфеля» следует из преимущественного апеллирования государственных стандартов к профессиональной компетенции преподавателя, проводящего тестирование, что способствует упрочению педагогического контроля, тогда как самоконтроль остается невостребованным. Научнообразность формулировок требований, распределяемых в соответствии с общепринятым делением на субтесты: лексика и грамматика, аудирование, говорение, чтение, письмо — делает невозможным ознакомление с ними тестирующихся или подразумевает систему дополнительных занятий, целью которых является определение фактического уровня владения иностранными учащимися русским языком и прогнозирование успеха/неуспеха в ходе тестирования.

Система дескрипторов «Российского языкового портфеля» позволит обучаемому произвести самоанализ фактического уровня владения изучаемым языком, поможет осознать вероятные области появления ошибок при тестировании, активизирует поиск путей и средств их преодоления.

В «Российский языковой портфель» в соответствии с госстандартами необходимо включить дескрипторы по лексике и грамматике, что внесет ряд существенных отличий в ее содержательную часть по сравнению с европейскими нормами. Так, дескрипторы самооценки субтеста «Лексика и грамматика» I сертификационного уровня могут выглядеть следующим образом [4. С. 144—145].

Таблица

Требования государственных образовательных стандартов по русскому языку как иностранному	Дескрипторы
<p><b>Требования к лексике и грамматике.</b>  <b>Первый сертификационный уровень:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— умение различать значения лексических единиц и использовать их в заданном контексте;</li> <li>— умение правильно употреблять предложно-падежные формы имен в контексте высказывания;</li> <li>— умение правильно использовать глагольные формы с учетом контекста и ситуации, в том числе: инфинитивные конструкции, видовременные формы и глаголы движения, включающие бесприставочные и приставочные глаголы;</li> <li>— умение использовать структуру простого и сложного предложения в предложенных контекстах.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— я умею различать значения слов, в том числе однокоренных, и использовать их при составлении предложений и небольших текстов;</li> <li>— я умею ставить слово в нужном падеже в предложении и подбирать к нему нужный предлог;</li> <li>— я знаю значение основных глаголов и могу использовать их в нужной форме;</li> <li>— я знаю, когда надо употреблять те или иные глаголы движения;</li> <li>— я знаю структуру простого и сложного предложения, могу соединять их между собой при составлении текста, производить синтаксическую замену.</li> </ul>

Перспективность таблицы самооценки заключается в возможности интенсификации процесса обучения русскому языку как иностранному, производимому посредством включения механизмов самоконтроля, коррекции и самоанализа в индивидуальную речемыслительную деятельность обучающегося. Немаловажное значение приобретает введение в систему преподавания уровневых требований, что позволяет конкретизировать цели обучения, способствует осознанию роли учащегося как субъекта образовательного процесса и его равноправного партнерства в системе отношений обучающего и обучающегося.

#### ЛИТЕРАТУРА

- [1] *Балыхина Т.М.* Структура и содержание российского филологического образования. Методологические проблемы обучения русскому языку. Научное издание. — М.: Изд-во МГУП, 2000.
- [2] *Зимняя И.А., Китроская И.И., Мичурин К.А.* Самоконтроль как компонент речевой деятельности и уровни его становления // *Общая методика обучения иностранным языкам: Хрестоматия.* — М.: Рус. яз., 1991. — С. 144—152.
- [3] *Гальскова Н.Д., Ирисханова К.М., Стрелкова Г.В.* Европейский языковой портфель для старших классов общеобразовательных учреждений: В трех частях. Часть вторая: Языковая биография. Часть третья: Досье. — М.: МГЛУ; СПб: Златоуст, 2001.
- [4] *Балыхина Т.М., Игнатьева О.П.* Лингводидактическая теория ошибки и пути преодоления ошибок в речи иностранных учащихся: Учеб. пособие. — М.: Изд-во РУДН, 2006.

### **NEW WAYS OF IN THE SYSTEM OF SELF-CONTROL OF DEFINING LEVEL OF YOUR RUSSIAN AS FOREIGN**

**O.P. Ignatieva**

Department of Russian Language at Faculty of Foreign Students  
Tula State University  
*Lenin pr., 92, Tula, Russia, 300600*

This article touches upon points of view of scientists-methodologists on sources and ways of formation of self-control. The special attention devoted to qualitatively new forms of the self-control which has arisen in connection with development as all-European, so the Russian system of testing.